

2. М'язова І. Ю. Міжкультурна комунікація: зміст, сутність та особливості прояву (соціально-філософський аналіз) : автореф. дис. на здобуття наук, ступеня канд. філос. Наук : спец. 09.00.03 «соціальна філософія та філософія історії» / Ірина Юріївна М'язова. – К., 2008. – 18 с.

3. Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация: [учебн. пособие для студентов, аспирантов и соискателей по спец. “Лингвистика и межкультурная коммуникация”] / Світлана Григорівна Тер-Минасова. – М.: Слово, 2000. – 262 с.

4. Hinnenkamp V. The notion of misunderstanding in intercultural communication. [Електронний ресурс] / V. Hinnenkamp // Intercultural Communication. – 1999 –
Режим доступу : <<http://www.beyondintractability.org/biblio?page=405&sort=title&order=asc>>. – Загол. з екрану. – Мова англ.

5. Linell P. Troubles with Mutualities: towards a Dialogical Theory of Misunderstanding and Miscommunication [Електронний ресурс]/ P. Linell, I. Markova, C. F. Graumann, K. Foppa (Eds) // Mutualities in Dialogue. – Cambridge: Cambridge University Press, 1995 – Режим доступу: <<http://www.liu.se/ikk/medarbetare/per-linell/complete-list-of-publications?l=sv>>. – Загол. з екрану. – Мова англ.

УДК 378. 147

ВИКОРИСТАННЯ КОМП'ЮТЕРНИХ ТЕХНОЛОГІЙ НА ЗАНЯТТЯХ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ

Козловська Г.Б.

к. філол. н., доцент кафедри іноземних мов
Державного вищого навчального закладу
«Українська академія банківської справи
Національного банку України»,
м. Суми

Швидке впровадження Інтернет-технологій створило всесвітню комунікаційну платформу, що відкрила шляхи для перегляду традиційних засобів здійснення освіти. Сучасний учитель має розуміти це і намагатися співіснувати з цими формами, а не конкурувати, включаючи такі способи набування знань. Він також має вміти використовувати ці нові форми роботи, щоб виконати надану йому суспільством роль провідника, котрий зможе впорядкувати і структурувати і чітку систему знання, що надходять до учнів з різних джерел. Така позиція вчителя збільшить його авторитет серед студентів й дасть йому можливість безупинно професійно зростати.

Комп'ютеризоване навчання на уроках іноземної мови реалізується на таких принципах, як:

- *індивідуалізація* (можливість персонально працювати з кожним учнем, враховуючи його здібності, рівень знань, умінь та навичок);
- *диференціація* (можна обирати та пропонувати студентам необхідні варіанти навчальних завдань, певної складності й кількості та у такій послідовності, що відповідає їхнім пізнавальним можливостям, рівню знань та умінь);
- *інтенсифікація* (наявні різні засоби презентації навчального матеріалу, його структурування з широким залученням інтерактивних видів і форм робіт).

Використання комп'ютеру у процесі вивчення іноземної мови сприяє виконанню таких завдань:

- *зацікавлення іноземною мовою* (під час роботи з навчальною програмою діє методичний прийом “перенесення” студентів в іншомовну ситуацію, наближену до реального життя. Також у студентів виникає крім цього інтерес до роботи з комп'ютером, зокрема до різноманітних комп'ютерних програм);
- *унаочнення навчального матеріалу* (за допомогою навчальних програм можна поєднати чуттєві, слухові та зорові компоненти впливу на сприйняття тексту студентами);

- *розширення знань студентів з певної навчальної теми* (так, відповідні CD-диски надають безліч цікавої та корисної ілюстрованої інформації за темами, які у звичайних підручниках, як правило, недостатньо цікаво подані; студенти також мають можливість розширити свої знання за допомогою використання комп'ютерних технологій не тільки з предмету «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)», а й отримати певні знання та досвід ситуацій, наближених до реальних);

- *перевірка та самоперевірка набутих знань та умінь* (працюючи з навчальними програмами студенти мають можливість перевіряти себе, дивлячись на результати уроку; також на заняттях з використанням комп'ютера дуже швидко проходять тестування, виконання контрольних вправ) [1, с. 48–49].

Розвиток інформаційно-комунікаційних технологій (ІКТ) дозволяє формувати новий метод навчання, оснований на аналізі інформаційних ресурсів. Учитель у процесі інноваційної діяльності інтегрує новітні педагогічні та ІКТ, активно використовує в навчально-виховному процесі засоби мультимедіа, набуває навичок програмування, створення комп'ютерних презентацій та інших нових інформаційних продуктів. Інноваційна та інформаційна культура вчителя в умовах сучасного інформаційного суспільства тісно пов'язані, взаємно зумовлюють розвиток одна одної. Сучасні комп'ютерні технології застосовуються в усіх сферах діяльності людини. Все більше професійно спрямованих предметів викладаються з використанням комп'ютерних технологій. Саме тому треба приділяти більше уваги використанню засобів нових інформаційних технологій у вивченні та викладанні іноземної мови професійного спрямування.

Література

1. Ткачук-Грушицька Л. В. Інноваційні технології при викладанні іноземної мови / Л. В. Ткачук-Грушицька // Актуальні проблеми іншомовної комунікації: лінгвістичні, методичні та соціально-психологічні аспекти: зб.

матеріалів всеукраїнської науково-методичної Інтернет-конференції. — Луцьк: РВВ Луцького НТУ, 2014. — С. 47–50.

UDK 378.6(811+316.454.52)

TEACHING PROFESSIONALLY ORIENTED LANGUAGE COMMUNICATION

Komarova O. I.

Lecturer

Poltava National Technical Yuri Kondratyuk University

Professionally - oriented language training for not language based faculties of universities requires a new approach to the selection of content. It should be focused on the latest achievements in this or that sphere of human activity, in a timely manner to reflect scientific advances in areas directly touching the professional interests of students, to provide them with the opportunity for professional growth. Thus, it is reasonable to regard the content of teaching a foreign language at not language-based faculties of universities as the totality of what students should learn during educational process, in order the quality and level of foreign language to correspond with their needs and goals, as well as the goals and objectives of this level of education. Content selection contributes to the formation of a holistic and versatile personality formation of a student preparing him for his future career.

Considering the foreign language as a means of a professional orientation forming of the future specialist, it should be noted that while the studying professionally - oriented language material there is installed a two-way communication between student striving to acquire the expertise and success language mastery.

Taking into account the foregoing, it's possible to highlight the structural elements of a meaningful component of the professionally - oriented foreign language